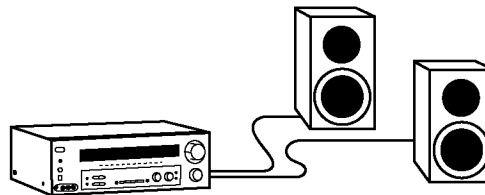


# Fil de haut-parleur



- EN** Connects speaker to tuner/amplifier.  
**Tools Needed:** Screwdriver, Wire Strippers.  
**Instructions:**  
1. Connect stereo receiver or amplifier to speakers by stripping insulation from desired length of wire.
- FR** Connecte le haut-parleur au syntoniseur/amplificateur.  
**Outils nécessaires :** Tournevis, pince à dénuder.  
**Instructions :**  
1. Connecter le récepteur stéréo ou l'amplificateur aux haut-parleurs en dénudant l'isolant sur la longueur de fil désirée.
- DE** Verbindet Lautsprecher mit Empfänger/Verstärker.  
**Benötigte Werkzeuge:** Schraubenzieher, Abisolierzange.  
**Anleitung:**  
1. Verbinden Sie den Stereo-Empfänger oder -Verstärker mit den Lautsprechern, indem Sie die Isolierung von der gewünschten Länge des Drahtes entfernen.
- ES** Utilizado para conectar parlantes al sintonizador de radio/amplificador.  
**Herramientas necesarias:** Destornillador, separador de cables  
**Instrucciones:**  
1. Conecte el receptor estéreo o amplificador a los parlantes, retirando la longitud deseada del aislante del cable.
- NL** Sluit de luidspreker op de tuner/versterker aan.  
**Benodigd gereedschap:** Schroevendraaier, draadstripper.  
**Instructies:**  
1. Sluit de stereo-ontvanger of versterker op de luidsprekers aan door de isolatie over de gewenste lengte van de draad te verwijderen.
- IT** Collega l'altoparlante al sintonizzatore/ amplificatore.  
**Utensili occorrenti:** Cacciavite, Spelafili.  
**Istruzioni:**  
1. Collegare l'amplificatore o il ricevitore stereo agli altoparlanti separando l'isolamento dalla lunghezza di filo voluta.
- PT** Liga altifalantes a um sintonizador/amplificador.  
**Ferramentas necessárias:** chave de fendas, descarnadores de cabo.  
**Instruções:**  
1. Ligue o receptor de estereo ou amplificador aos altifalantes, descarnando o isolamento do comprimento pretendido do cabo.
- SV** Ansluter högtalare till mottagare/förstärkare.  
**Nödvändiga verktyg:** Skruvmejsel, trådskalare.  
**Anvisningar:**  
1. Anslut stereomottagare eller förstärkare till högtalare genom att skala bort isoleringen från lämplig längd ledning.
- EL** Συνδέει το ηχείο στον ενισχυτή.  
Απαραίτητα εργαλεία: Κατσαβίδι, αποφλοιωτές σύρματος.  
Οδηγίες:  
1. Συνδέστε το δέκτη στέρεο ή τον ενισχυτή με τα ηχεία αφαιρώντας τη μόνωση από το επιθυμητό μήκος σύρματος.
- PL** Podłączenie głośników do tunera/wzmacniacza.  
**Wymagane narzędzia:** Śrubokręt, obczątki do zdejmowania izolacji.  
**Wskazówki:**  
1. Podłączyć odbiornik stereo lub wzmacniacz do głośników zdejmując izolację z końcówek kabla.
- RU** Подсоединяет громкоговоритель к тюнеру и (или) усилителю.  
**Необходимые инструменты:** отвертка, устройства для зачистки проводов.  
**Инструкции:**  
1. Подсоедините стереоприемник или усилитель к громкоговорителям, сняв изоляцию с участка провода нужной длины.
- CS** Slouží k propojení reproduktoru a kanálového voliče nebo zesilovače.  
**Potřebné nástroje** Šroubovák, odizolovací kleště.  
**Návod k instalaci:**  
1. Připojte stereo přijímač nebo zesilovač k reproduktorum tak, že odizolujete patřičnou délku drátu.
- HU** A hangszórónak a tunerhez/erősítőhöz történő csatlakoztatására.  
**Szükséges szerszámok:** Csavarhúzó, huzalcsupaszoló.  
**Használati utasítás:**  
1. Csatlakoztassa a sztereó receiver vagy erősítő hangszóróit a vezeték szigetelésének megfelelő hosszban történő eltávolításával.
- TR** Hoparlörleri radyoya/amplifikatöre bağlamak için.  
**Gereken aletler:** Tornavida, Tel Siyiricileri.  
**Yönergeler:**  
1. Stereo alıcısını ya da amplifikatörü, telden istenilen uzunlukta izolasyon sıyrılıp çıkarıldıktan sonra hoparlörlere bağlayın.
- FI** Liittää kaiuttimen virittimeen/vahvistimeen.  
**Tarvittavat työkalut:** ruuvitaltta, kaapelileikkurit.  
**Ohjeet:**  
1. Liitä stereovastaanotin tai -vahvistin kaiuttimiin kuorimalla kaapelista eriste tarvittavalta pituudelta.



Receiver

Speakers

www.philips.com

©2008 Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved

SWA2438W/10

8670 000 48123



Made in China  
Fabriqué en Chine

